



俞强

《山里》中英文版被收录
《中外笔会国际诗文选》

山里

有人要摘花，有人说
寺里摘花要经得师傅的同意
师傅说去问花吧：
花同意，我也同意。

Deep in the mountains
Someone wants to pluck a
flower.

But someone says no, please,
In this temple, unless
The master nods his yes.
Says the master: go ask
the flowers,
If they agree, there will
be a yes.



●诗歌鉴赏

《山里》：自由与爱的感悟

《山里》全诗共34个汉字，语言隽永，富含哲思。整首诗歌说的是摘花的小事，却引发自由与爱的感悟，读后发人深省，耐人寻味。

这一首诗是在浙东古刹五磊寺里即兴口占，应该是2016年8月的一天，与朋友在方丈处喝茶，聊得正欢时忽有人来，跟方丈说外面的游客要摘花，于是就有了这首诗。这首诗是被山上的景色、寺里的氛围等综合因素催化出来的。所有的生命都须尊重和关怀，美不能以爱的名义伤害，而自由即是放下自私和狭隘之后的境界与融入。

西安交大教授、诗人杨于军说，一下子就被《山里》这首诗精巧、灵秀而自然的文字打动。清静的寺院、寺里的鲜花，无一字描述而尽得风流。花语即人语，温庭筠《惜春词》有“百舌问花花不语”，欧阳修《蝶恋花》也有“泪眼问花花不语”，诗人们把自己伤春悲秋的情绪寄托在花上。但是，《山里》全无幽怨与自怜，甚至没有任何情感类的词语，仿佛是一个再普通不过的问题。师傅让我们问花，其实是要我们自问。

●新闻链接

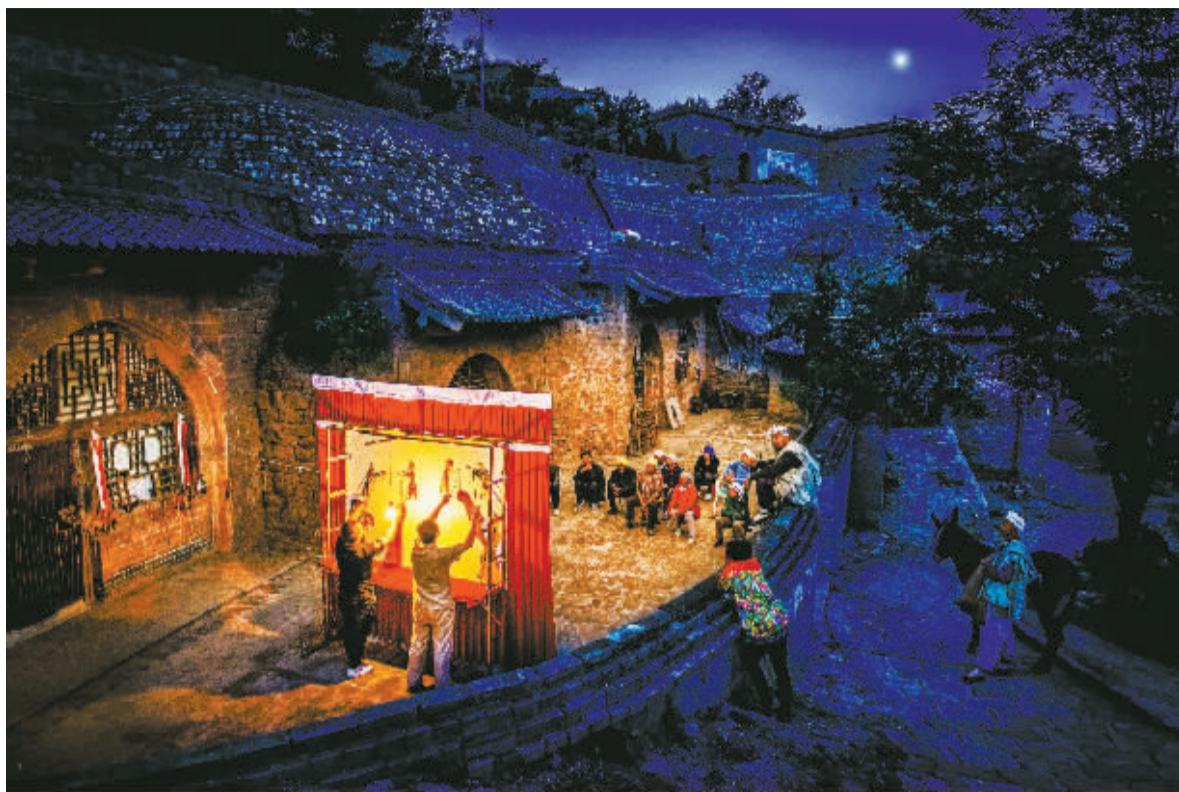
《山里》中英文版收录在日前出版的《中外笔会国际诗文选》中，同时通过“中外笔会”的电子平台传播到海外，与各国诗人作家共享。

《中外笔会国际诗文选》由程庸、葛红兵、陈东东主编，香港中和出版社山顶文化公司出版。这是中国第一本中英双语诗作品集。“中外笔会”是由中外诗人作家一起创办的致力于国际文学交流的电子平台，《中外笔会国际诗文选》是其年选集，作品面向全球发布。

诗集集合了60多位中外诗人的作品，包括英国、美国、法国、瑞士、德国、意大利、印度、阿根廷、芬兰、爱尔兰、挪威、日本等近30位外国诗人的作品，以及中国30多位诗人的作品。涉及语种包括汉语、英语、法语、德语等多个国家的语言。

作者简介

俞强，浙江慈溪人。中国作家协会会员。中华辞赋社会员。浙江省作协第八届全委委员兼诗创委成员。1985年开始诗歌写作，在《人民文学》《诗刊》等全国各级刊物发表，入选多种选本。获首届“十月诗歌奖”、浙江省优秀文学作品奖。现在浙江慈溪融媒体中心工作。



皮影戏 2020年9月摄于山西临县

推荐榜



何良京

“疲秦”工程郑国渠
带给我们的启示

郑国渠是一个有故事的工程。



楼伟华

瓢琴，
竹筒巷故事之一

王静

梅花朵朵



摄影：刘乐菲



赵淑萍

寻韵绿野香

“韶华容易老，何事逐风尘”，历史的烟尘，淹没了多少繁华沧桑，可是，善行和美德的馨香却是历久弥新。正如山香深处的梅花，老干新枝，芳华依旧。



陈早挺

林文月的“怕”

龚国荣

圆梦！一位七旬老兵出了
《寸影拾华》摄影作品集

虎年春节前，八十岁书画家李羨唐老师的邀请，让我认识了一位“年少投笔从戎，服役三十余载，其后解甲转业，从政十多春秋”的老兵、中国摄影家协会会员刘存华，刘存华送我一本封面由李老师题字的《寸影拾华》摄影作品集。我翻阅了这本摄影作品集，被震撼了！作品比专业摄影师拍的还专业！刘老师却很虚心地说自己只是“业余爱好者”！

刘存华已经退休多年，一直梦想出版一本自己的摄影集。年前，他在古稀之年实现了愿望，他的正能量精神令人感动。

据了解，刘存华在军旅经历中，多次立功受奖，为国防建设做出了奉献。他转业到宁波保税区工作后，分管的科技工作成绩突出，获得宁波市政府科技创新推动奖。

刘存华从部队转业到地方工作后才接触摄影，对摄影技艺着了迷。他利用业余时间，潜心钻研，不断拍摄实践。保税区成立摄影协会后，推选他当会长，这个正差之外的职务，他一干就是十多年。这期间，他不断努力提高自身摄影水平，并同协会摄影爱好者一道，利用网络平台开展了丰富多彩的基层摄影交流活动，协会会员的作品也获得不少奖项。后来，保税区摄影协会被评为宁波市摄影家协会先进分会。

扫描二维码 欣赏更多图片



搏击 2010年7月摄于福建东山(曾获得第四届“海洋杯”中国·霞浦国际摄影大赛金奖)